

B UWX '9l d`cg]cb`]a `7\Ya]YdUf_ I b[`ØW_gi fgUWX Y`V`Y]Vh'i b_`Uf

HØX`]WX Yf`5fVY]hgi bZU``]a `7\Ya]YdUf_`6]hhYfZY`X.`I fgUWX Y
XYf`9l d`cg]cb`V`Y]Vh'i b_`Ufž`9fa]hhi b[Yb`Ui ZYbž`CdZYf
]XYbh]Z]n]Yfh"

⇒ `7\Ya]YdUf_`6]hhYfZY`X!K c`ZYb`YfY][bYhY`g]WX`Ua`A]hkh cWX`Y]b
hfU[]gWX Yf`5fVY]hgi bZU``ž`XYf`Y]bYb`) !`Å`f][Yb`6U[[YfZU`fYf`Ui g
XYa`@UbX`fY]g`K]hhYbVYf[`XUg`@YVYb`_cghYhY``8]Y [YbUi Yb
I a gh`AbXY`i bX`I fgUWX Yb`XYg`I b[`ØW_g`g]bX`k Y]hYf`b]i b_`Uf`i bX
k YfXYb`a ca YbhUb`j cb`XYb`9fa]hhi b[gVY`ØfXYb`Y]b[Y`YbX
i bhYfgi WX`h"⇒ XYb`YhYb`A Y`Xi b[Yb`VYhcbhY`8cfYb`K YbX`UbX
j cb`XYf`8YggUi Yf`Dc`nY]]bgdY`h]cbž`XUgg`a Ub`Ui ZX]Y`9f[YVb]ggY
XYf`9fa]hhi b[Yb`k UfhYb`a ØggYž`i a`Y]b_`UfYfYg`6]X`XYf
G]hi Uh]cb`ni`Yf`U`hYb"

C Vk c`UbZ`Ab[`]WX`j Yfa`i hY`h`k`i fXYž`XUgg`Y]bY`VYgWX`ÅX][hY
; UgZUgWX`Y`ZØf`X]Y`9l d`cg]cb`j YfUbhk`cfh]WX`gY]ž`_cbbhY`X]YgY
H`Ycf]Y`]bnk]gWX`Yb`k]XYf`Y[h`k YfXYb``5i WX`XYf
?Ua`dZa]hhY`f`Ai a`X]Ybgh`U`h`Ua`HUhc`fh`_Y]bY`A`i b]h]cb`[YZi`bXYbž
k Ug`Y]bY`k Y]hYfY`a`Ø[`]WX`Y; YZU`f`Ui ggWX`]Y» h`8Yf`NY]hfUi`a
_i`fn`bUWX`XYa`I bZU``k`Uf`j`cb`6Ygcf[b]g`[Ydf`Å[hž]bgVYgcbXYfY
XU`gc`WX`Y`I bZ`Å`Y`]b`⇒Xi`ghf]Y[YV]YhYb`Yfbgh`UZhY`?cbgYe`i`YbnYb
bUWX`g]WX`n]Y`Yb`_ØbbYb"

8 Yf`5V`Ui Z`XYg`I bZU``g

B UWX`YfghYb`⇒Zcfa`Uh]cbYb`VYX]YbhY`XYf`6U[[YfZU`fYf`Y]bY
A UgWX]bYž`i a`GW`fch`h`Ui Z`XYa`F`YWmW]b[`cZ`ni`gc`fh]YfYb"
Ni b`ÅWX`gh[UV`Yg`X]Y`6Yf]WX`hYž`XUgg`Yf`a]h`XYf`GW`Ui ZY`XYg
6U[[Yfg`a`Ø[`]WX`Yfk`Y]gY`Y]bYb`; UgVY`Å`hYf`VYgWX`ÅX][h`U`hYž

k Ug`XYf`5i g`ÖgYf`ZÖf`X]Y`9I d`cg]cb`[Yk YgYb`gY]b`_ÖbbhY`"8 cWk
X]YgY`5bbU\`a Y`k i fXY`bUWk`k Y]hYfYb`F YWk YfWk Yb`U`g`ZU`gWk
Y]b[Yghi`Zh`"@YhnhYbX`]Wk`Yf`]hh`XYf`A Ubb`gc`gWk`k YfY
J Yf`Yhni`b[Ybž`XUgg`Yf`bcWk`Ua`i`bZU``cfh]j`YfghUfV`"

8]Y`HfU[]_`X]YgYg`J cfZU``g`k]fX`bcWk`j`YfghÄf`_h`Xi`fWk`X]Y
i`b[Yk`]ggY`BUhi`f`XYf`i`fgUWk`Y`"b`XYf`7\`Ya`]Y]bXi`ghf]Y`_ÖbbYb
I`bZÄ``Yž`X]Y`Ui`g`hYWk`b]gWk`Yb`c`XYf`a`YbgWk`]Wk`Yb`i`Y`\`Yfb
fYgi`h]YfYbž`[fUj`]YfYbXY`i`c`[Yb`\`UVYb`"8]Y`6Y\`ÖfXYb`gYhnYb
U``Yg`XUfUbž`X]Y`[YbUi`Yb`5V`Äi`ZY`ni`_`ÄfYbž`i`a`Ä`\b`]Wk`Y`J cfZÄ``Y
]b`XYf`Ni`_i`bZh`ni`j`Yfa`Y]XYb`"8Yf`7\`Ya`]YdUf`_`6]hhYfZY`X`k`i`fXY
]b`XYf`J`Yf[Ub[Yb\`Y]h`ZÖf`G]Wk`Yf\`Y]hga`U`bU\`a`Yb`[Y`c`Vhž`k`Ug`X]Y
;`Ya`Y]bgWk`UZhYb`i`a`X]Y`K`i`fnY`b`hfU[]gWk`a`UWk`hž`k`Yb`b`gc`Wk`Y
I`b[`ØW`Y`[YgWk`Y\`Yb`"

9g`]gh`b]Wk`h`bi`f`k`]Wk`h[`ni`k`]ggYbž`k`Ug`[YbUi`d`Ugg]Yfh`]ghž
gc`b`XYfb`Ui`Wk`ž`k`]Y`X]Y`G]hi`Uh]cb`]b`Ni`_i`bZh`Yb`hgWk`Äf`Zh`k`Yf`XYb
_`Ubb`"8]Y`9f[YVb]ggY`XYf`Ui`ZYb`XYb`9fa`]h`i`b[Yb`_ÖbbhYb
k`YgYb`h]Wk`Y`Y`b`XYfi`b[Yb`c`XYf`J`YfVY`ggYfi`b[Yb`]b`XYb
G]Wk`Yf\`Y]hgd`fc`hc`_`c``Yb`XYf`5b`U[Y`b`UWk`g]Wk`n]Y\`Yb`"8`Ug
J`Yf`hf`Ui`Yb`XYf`A`]hUfVY]hYf`i`b`X`XYf`2`ZYb`h]Wk`_Y]h]b`X]Y`G]Wk`Yf\`Y]h
gc`Wk`Yf`9]b]Wk`hi`b[Yb`]gh]j`cb`[fc`»`Yf`6Y`XYi`hi`b[`i`b`X`k`]fX`Xi`fWk
X]Y`5f`hi`b`X`K`Y]gYž`k`]Y`gc`Wk`Y`J`cfZÄ``Y`VY\`Ub`XY`h`k`Yf`XYbž
Yf\`YV`]Wk`VYY]bZi`ggh`"

8YhU]`g

6Ygi`Wk`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY